



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лега 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ПУБЛИЧНА ПОКАНА

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<p>Деловодна информация Партида на възложителя: 01351 Поделение: "Булгартрансгаз" ЕАД Изходящ номер: БТГ-04-19-963 от дата 29/03/2012 Коментар на възложителя:</p>

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:		
Възложител "Булгартрансгаз" ЕАД		
Адрес бул. "Панчо Владигеров" 66		
Град София	Пощенски код 1336	Страна България
Място/места за контакт "Булгартрансгаз" ЕАД	Телефон 02 9396180	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Калин Ананиев		
E-mail kananiev@bulgartransgaz.bg	Факс 02 9250063	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: http://www.bulgartransgaz.bg Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): http://www.bulgartransgaz.bg		

РАЗДЕЛ II

Обект на поръчката		
<input type="checkbox"/> Строителство	<input type="checkbox"/> Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> Услуги
Кратко описание Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебните пътувания в чужбина на служители на "Булгартрансгаз" ЕАД		
Общ терминологичен речник (CPV)		
	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	63512000	

РАЗДЕЛ III**Количество или обем**

Прогнозно количество около 75 самолетни билета.

Прогнозна стойност

(в цифри): _____ Валута:

Място на извършване

гр. София

код NUTS:
BG411

Изисквания за изпълнение на поръчката

1. Изпълнителят следва да отговаря на всички нормативни изисквания, свързани с извършването на дейността, посочени в т.2 от приложеното на сайта на възложителя пълно описание на предмета на поръчката.

2. При заявка за резервация на самолетни билети, Изпълнителят да предоставя отговор на Възложителя по електронна поща в рамките на 30 минути след получено потвърждение от резервационната система, който да съдържа всички възможни варианти (най-малко три) за реализиране на пътуването (директни превозвачи и такива с подходящи връзки), като се посочва авиокомпания, класа, маршрут, часове, престой, цена и др. Предложените параметри трябва да бъдат потвърдени с извадка от резервационната система на Изпълнителя. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката или откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка.

Срокът за изпълнение на потвърдената от Възложителя заявка за издаване на самолетен билет не трябва да е по-дълъг от един работен ден.

3. Общият срок за изпълнение на поръчката е до 12 (дванадесет) месеца или до достигане на горния праг по чл. 14, ал. 3, т. 2 от ЗОП, като сроковете за изпълнение на конкретните заявки не следва да бъдат по-големи от посочените в предходната точка.

4. Цена и начин на плащане:

4.1. Цените на билетите се определят в български лева (по курса на БНБ в деня на закупуване на билета);

4.2. Плащането ще се извършва по банков път, в лева (по курса на БНБ в деня на закупуване на билета) в срок до 10 дни след представяне в Централно управление на "Булгартрансгаз" ЕАД на оригинален протокол за доставка на самолетните билети с посочени в него цени на отделните билети и договорените такса обслужване и размер отстъпка от стойността на самолетен билет.

5. Изпълнителят следва да извършва дейността си в пълно съответствие с изискванията на техническото задание, сключения договор, конкретната заявка за изпълнение на поръчката и действащата нормативна уредба.

6. При подписване на договор за възлагане на обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, е длъжен да представи документи от съответните компетентни органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 от ЗОП, декларация по чл. 47, ал. 5 от ЗОП и декларации по чл. 4, ал. 7 и чл.6, ал. 2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари (ЗМИП).

Критерий за възлагане

<input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена	<input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта
Показатели за оценка на офертите 1. Размер отстъпка (в %) за осигуряване на самолетен билет за двупосочно пътуване за всяка дестинация. 2. Такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване до всяка дестинация (приложена Методика на сайта на възложителя).	
Срок за получаване на офертите Дата: 11/04/2012 дд/мм/гггг Час: 17:00	
Европейско финансиране Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
Допълнителна информация Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго: Съдържание на офертите: 1. Документи за съответствие с нормативните изисквания, свързани с извършването на дейността и изискванията на Възложителя: - Копие от удостоверение за регистрация на туроператор/туристически агент по Закона за туризма (заверено от участника копие); - Валиден документ, удостоверяващ членството или акредитацията на участника в IATA. (заверено от участника копие); - Копие на валиден документ за оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP), (заверено от участника копие); - Документи, удостоверяващи, че участникът разполага и да има право да резервира, издава или продава самолетни билети чрез глобална резервационна система ("Амадеус" /Amadeus/ или "Галилео" /Galileo/ или "Уърлдспан" /Worldspan/ или "Сейбър" /Sabre/ (заверени от участника копия на договори, удостоверения и др.); - Валиден Сертификат за въведена система за управление на качество по EN ISO 9001:2008 или еквивалентен за дейностите, свързани с предмета на обществената поръчка (заверено копие от участника); - Удостоверение за регистрация от Комисията за защита на личните данни (заверено от участника копие); - Декларация от участника, че е съгласен да изпълни всички изисквания на Възложителя, съгласно Пълното описание на предмета на обществената поръчка (оригинал на декларация в свободен текст); - Декларация от участника, че в случай че бъде определен за изпълнител на обществената поръчка, за нуждите на Възложителя ще осигури 24-часова телефонна връзка за обслужване в извънработно време, почивни и празнични дни (оригинална декларация в свободен текст); - Декларация от участника, че е съгласен да изпълни всички изисквания на Възложителя, съгласно Пълното описание на обекта на обществената поръчка (оригинал на декларация в свободен текст); - Срок на валидност на офертата – най – малко 30 дни от обявената крайна дата за получаване на офертите. 2. Ценово предложение (размер отстъпка в проценти и размер на такса обслужване в лева). 3. Копие от документ за регистрация или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър.	

4. При представяне на офертите върху плика се посочва наименование на участника и референтен номер на поръчката 110-119. Офертата следва да се представи в запечатан непрозрачен плик. Офертите се подават в деловодството на "Булгартрансгаз" ЕАД, гр. София, бул. "Панчо Владигеров" 66.

РАЗДЕЛ IV

Срок на валидност на публичната покана (включително)

Дата: 11/04/2012 дд/мм/гггг

ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА

Наименование на поръчката:	“Осигуряване на самолетни билети на пътници и багаж при служебните пътувания в чужбина на служители на “Булгартрансгаз” ЕАД”
Идент. номер на поръчката:	110 - 119

Настоящият документ съдържа пълното описание на обекта на поръчката, условията и изискванията към изпълнението на поръчката

1. Описание на предмета на обществената поръчка:

1.1. Целта на обществената поръчка е осигуряването на самолетни билети (бизнес и икономична класа) за пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина на служителите на “Булгартрансгаз” ЕАД. Поръчката е за текущо изпълнение за срок до 12 месеца от сключването на договора.

Пътуванията трябва да се извършват с икономическа или бизнес класа при най-пълно съответствие с конкретната заявка на Възложителя и в съответствие с Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

Възложителят ще сключи договори с участниците, класирани на 1-во и 2-ро място, съгласно методиката за оценка на офертите. За всеки конкретен случай ще се изпращат заявки едновременно и до двамата изпълнители, като възложителят ще избере предложението с по-ниска цена за директен полет съответно с по-ниска цена за полет с прекачване. В случай, че единият изпълнител не предостави отговор с потвърждение от резервационната система по електронна поща на Възложителя в рамките на 30 минути от изпращане на конкретната заявка, същата ще бъде възложена на другия изпълнител, с който е сключен договор.

За определяне приблизителния обем на обществената поръчка трябва да се имат предвид количествата самолетни билети, закупени от “Булгартрансгаз” ЕАД през последните 4 (четири) години, както следва:

- за 2008 г. – 113 бр.;
- за 2009 г. - 57 бр.
- за 2010 г. – 68 бр.
- за 2011 г. – 81 бр.

В срока на договора за изпълнение на поръчката броят на самолетните билети ще съответства на реалните нужди на “Булгартрансгаз” ЕАД.

1.2. Място за подаване на заявките и получаване на билетите от Възложителя - Централно управление на "Булгартрансгаз" ЕАД, 1336 гр. София, бул. "Панчо Владигеров" № 66 или на електронен адрес на Възложителя, като оригиналите на протоколите за доставка на самолетни билети да се доставят на посочения адрес на Възложителя.

1.3. Работното време на представителството на Изпълнителя да бъде съобразено с работното време на Възложителя (08.30-18.00 ч.). Изпълнителят следва да осигури възможност за приемане на заявки за самолетни билети, както и изпълнението им, включително в извънработно време, почивни и празнични дни.

1.4. Предлагащите маршрути трябва да бъдат по вътрешни и международни линии с директни полети или с едно прекачване, а когато това е невъзможно - с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации. При липса на възможност за достигане на дадена дестинация, по изключение, изпълнителят може да предложи самолетни билети на нискотарифни авиокомпаниии, като представи всички условия на пътуване, а предложените цени да включват всички такси и данъци, свързани с осъществяването на превоза.

1.5. При заявка за резервация на самолетни билети, Изпълнителят да предоставя отговор на Възложителя по електронна поща в рамките на 30 минути, придружен с потвърждение от резервационната система, който да съдържа всички възможни варианти (най-малко три) за реализиране на пътуването (директни превозвачи и такива с подходящи връзки), като посочва авиокомпания, класа, маршрут, часове, престой, цена и др. Предложените параметри трябва да бъдат потвърдени с извадка от резервационната система на Изпълнителя. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди заявката или откаже възлагането ѝ, в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка.

Срокът за изпълнение на заявката за издаване на самолетен билет не трябва да е по-дълъг от един работен ден.

1.6. Цените на всички самолетни билети ще се определят въз основа на най-ниската предлагана специална цена от всички представени в България авиокомпаниии, валидна към датата на закупуването му, намалена с договорения процент отстъпка от стойността на самолетния билет без включени летищни такси, застраховки, такси за сигурност и други такси и данъци, както и такива, установени от местното законодателство и увеличена с договорената такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване);

1.7. Изпълнителят се задължава при определяне на цената по предходната точка да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

1.8. При възможност и съобразно споразуменията с авиокомпаниите, Изпълнителят договаря в полза на Възложителя освобождаване от дължащите се по тарифни условия глоби за смяна на датите на пътуването, както и възстановяване на суми по частично или изцяло неизползвани самолетни билети.

1.9. Изпълнителят оказва съдействие на пътника пред авиокомпаниите в случаите на загуба на багаж.

1.10. Изпълнителят изготвя месечни отчети на издадените самолетни билети с маршрути, имена на пътници и цени.

1.11. Натрупване на мили по корпоративна сметка на Булгартрансгаз ЕАД по програмата SACР – въвеждане на всеки билет, издаден в изискваната от програмата резервационна тарифа от Луфтханза, Австрийски авиолинии, Суис еър и др.

1.12. Цените на билетите се определят в български лева (по курса на БНБ в деня на закупуване на билета).

1.13. Начин на плащане: по банков път, в лева (по курса на БНБ в деня на закупуване на билета).

1.14. Плащането ще се извършва в срок до 10 дни след представяне в Централно управление на "Булгартрансгаз" ЕАД на оригинален протокол за доставка на самолетните билети с посочени в него цени на отделните билети и договорените такса обслужване и размер отстъпка от стойността на самолетен билет.

2. Изисквания към участниците в процедурата:

2.1. Участниците в процедурата трябва да притежават валидно удостоверение за регистрация за туроператорска/туристическа агентска дейност съгласно чл. 17, ал. 1 от Закона за туризма за срока на договора.

2.2. Участниците в процедурата трябва да бъдат член на IATA или да бъдат акредитирани към IATA и следва да притежават валидна оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP).

2.3. Участниците в процедурата следва да разполагат и да имат право да резервират, издават или продават самолетни билети чрез глобална резервационна система ("Амадеус" /Amadeus/ или "Галилео" /Galileo/ или "Уърлспан" /Worldspan/ или "Сейбър" /Sabre/), която предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетни билети.

2.4. Участниците в процедурата трябва да притежават валиден сертификат за въведена система за управление на качество по EN ISO 9001:2008 или еквивалентен за дейностите, свързани с предмета на обществената поръчка.

2.5. Участниците в процедурата трябва да бъде регистрирани като администратор на лични данни, съгласно Закона за защита на личните данни.

3. Изискуеми документи

3.1. Копие от удостоверение за регистрация на туроператор/туристически агент по Закона за туризма (заверено от участника копие).

3.2. Валиден документ, удостоверяващ членството или акредитацията на участника в IATA. (заверено от участника копие).

3.3. Копие на валиден документ за оторизация за работа в системата Billing Settlement Plan (BSP), (заверено от участника копие).

3.4. Документи, удостоверяващи, че участникът разполага и да има право да резервира, издава или продава самолетни билети чрез глобална резервационна система ("Амадеус" /Amadeus/ или "Галилео" /Galileo/ или "Уърлспан" /Worldspan/ или "Сейбър" /Sabre/ (заверени от участника копия на договори, удостоверения и др.).

3.5. Валиден Сертификат за въведена система за управление на качество по EN ISO 9001:2008 или еквивалентен за дейностите, свързани с предмета на обществената поръчка (заверено копие от участника).

3.6. Удостоверение за регистрация от Комисията за защита на личните данни (заверено от участника копие).

3.7. Декларация от участника, че в случай че бъде определен за изпълнител на обществената поръчка, за нуждите на Възложителя ще осигури 24-часова телефонна връзка за обслужване в извънработно време, почивни и празнични дни (оригинална декларация в свободен текст).

3.8. Декларация от участника, че е съгласен да изпълни всички изисквания на Възложителя, съгласно Пълното описание на обекта на обществената поръчка (оригинална декларация в свободен текст);

МЕТОДИКА ЗА ОЦЕНКА НА ОФЕРТИТЕ ПО КРИТЕРИЙ "НАЙ-НИСКА ЦЕНА"

Наименование на поръчка: "Осигуряване на самолетни билети и на пътници и багаж за служебните пътувания в чужбина на служители на "Булгартрансгаз" ЕАД"

Идент. номер на поръчката: 110 - 119

Настоящата методика съдържа точни указания за определяне на финансовата оценка на всяка оферта, показателите и относителната им тежест, както и точни указания за определяне на оценката по всеки показател.

Точни указания за определяне на оценката на офертата:

Оценката се извършва по посочените показатели и съответните им относителни тежести и съгласно финансова оценка по следната формула:

$$FO = \sum_{i=1}^n p_i \times w_i, \text{ където:}$$

n – общ брой на показателите;

$p_i \in (0 \div 100]$ – оценка на офертата по i -тия показател;

w_i – тежест в процент на i -тия показател в комплексната оценка;

Показателите и относителната им тежест за определяне на комплексната оценка:

№	Показател	Тежест на показателя в оценката в %
1.	Размер отстъпка (в %) за осигуряване на самолетен билет за двупосочно пътуване за всяка дестинация	70 %
2.	Такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване до всяка дестинация	30 %
<i>Общо:</i>		100 %

Класирането на офертите се извършва по низходящ ред на получената финансова оценка, като на първо място се класира офертата с най-висока оценка.

Точни указания за определяне на оценката по всеки показател

№	Показател	Указания за определяне на оценката
1.	Размер отстъпка (в %) за осигуряване на самолетен билет за двупосочно пътуване за всяка дестинация	<p>100 точки – най-висока отстъпка; от 0 до 99 точки - оценката се определя съгласно формулата:</p> $\text{Оценка на показателя} = \frac{O_i}{O_{\max}} \times 100$ <p>където:</p> <p>O_i – е предложеният от съответния участник размер отстъпка (в %) за осигуряване на самолетен билет за двупосочно пътуване за всяка дестинация; O_{\max} - е най-големият размер отстъпка (в %) за осигуряване на самолетен билет за двупосочно пътуване за всяка дестинация, предложен от участник в процедурата.</p> <p>Размерът на отстъпката е еднакъв за всички билети.</p>
2.	Таксата за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване до всяка дестинация	<p>100 точки – най-ниската такса; от 0 до 99 точки - оценката се определя съгласно формулата:</p> $\text{Оценка на показателя} = \left[\frac{T_{1,\min}}{T_{1,i}} \times 100 \right] \times 0,80 + \left[\frac{T_{2,\min}}{T_{2,i}} \times 100 \right] \times 0,20$ <p>където:</p> <p>$T_{1,i}$ – е предложеният от съответния участник размер на таксата за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване за всяка дестинация в Европа; $T_{1,\min}$ - е най-ниската такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване за всяка дестинация в Европа, предложена от участник в процедурата; $T_{2,i}$ - е предложеният от съответния участник размер на таксата за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване за всяка дестинация извън Европа; $T_{2,\min}$ - е най-ниската такса за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване за всяка дестинация извън Европа, предложена от участник в процедурата.</p> <p>Цена на таксата за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване за всяка дестинация в Европа е с тежест 80 %.</p> <p>Цена на таксата за издаване на самолетен билет (такса обслужване) за двупосочно пътуване за всяка дестинация извън Европа е с тежест 20 %.</p>

Забележки:

* *Размерът на отстъпката за осигуряване на самолетен билет (O) трябва да бъде посочен в проценти.*

** *Размерите на таксите за осигуряване на самолетен билет (T) трябва да бъдат посочени в лева (BGN), до втори знак след десетичната запетая.*